

# HA2000 GSM

## Transmetteur téléphonique



Manuel d'installation & d'utilisation

The logo for 'eden' is displayed in a stylized font. The letters 'e', 'd', and 'n' are dark blue, while the 'e' in the middle is red. A green leaf is positioned above the red 'e'.

# SOMMAIRE

<b>I. GENERALITES</b> .....	2
1) CONTENU DU KIT.....	2
2) IDENTIFICATION.....	2
3) INSERTION DE LA CARTE SIM.....	3
4) BORNE DE RACCORDEMENT FILAIRE.....	4
5) ALIMENTATION.....	4
6) PREMIERE UTILISATION.....	5
<b>II. CONFIGURATION DU TRANSMETTEUR GSM</b> .....	5
1) ENTRER EN MODE PROGRAMMATION.....	5
2) CHANGEMENT DU CODE ADMINISTRATEUR.....	7
3) APPRENTISSAGE / EFFACEMENT D'UN ACCESSOIRE.....	7
3.1) Apprentissage d'un accessoire.....	7
3.2) Effacement d'un accessoire.....	9
4) PROGRAMMATION DES NUMEROS DE TELEPHONE A APPELER.....	9
4.1) Enregistrement des numéros de téléphone.....	9
4.2) Modifier un numéro de téléphone.....	11
4.3) Effacer un numéro de téléphone.....	11
5) ENREGISTREMENT DES MESSAGES.....	11
5.1) Enregistrement des messages.....	11
5.2) Modifier un message.....	12
6) ECOUTE DES MESSAGES.....	12
7) REGLAGE DES OPTIONS GSM.....	12
7.1) Numéros de téléphone pour l'envoi de SMS.....	13
7.2) Changement du numéro de téléphone pour l'envoi de SMS.....	13
7.3) Editer le SMS.....	13
7.4) Changer le texte d'un SMS.....	14
7.5) Code Pin GSM.....	14
7.6) Signal GSM.....	14
7.7) R.A.Z GSM.....	15
8) Terminal filaire.....	15
9) Langue.....	15
10) Test Transmission.....	16
11) Mode Test.....	16
<b>III. FONCTIONNEMENT</b> .....	17
1) Numérotation automatique.....	17
2) Accusé de réception.....	17
3) Mode bidirectionnel.....	18
4) Contrôle à distance du transmetteur (uniquement avec adaptateur secteur).....	19
<b>IV. INSTALLATION DU TRANSMETTEUR</b> .....	19
<b>V. SPECIFICATIONS</b> .....	20

# I. GENERALITES

Nous vous conseillons vivement de lire attentivement ce guide avant de commencer toute installation, et de suivre les instructions dans l'ordre avec les éléments sur une table.

## 1) CONTENU DU KIT

Le Transmetteur téléphonique HA2000GSM devrait contenir les éléments suivants:

- 1 x Transmetteur téléphonique HA2000GSM
- Pack de fixation supplémentaire
- Piles (4 x piles alcalines LR20 (type-D))

## 2) IDENTIFICATION

### 1/ Affichage LCD rétro-éclairé

### 2/ Pavé numérique

### 3/ Touche “▲”

- En mode Programme, appuyez sur cette touche pour déplacer le curseur et parcourir l'écran vers le haut.

### 4/ Touche “▼”

- En mode Programme, appuyez sur cette touche pour déplacer le curseur et parcourir l'écran vers le bas.

### 5/ Touche

- En mode Programme, appuyez sur cette touche pour effacer un chiffre, annuler la sélection, annuler l'écran en cours et retourner à l'écran précédent etc.

### 6/ Touche “OK”

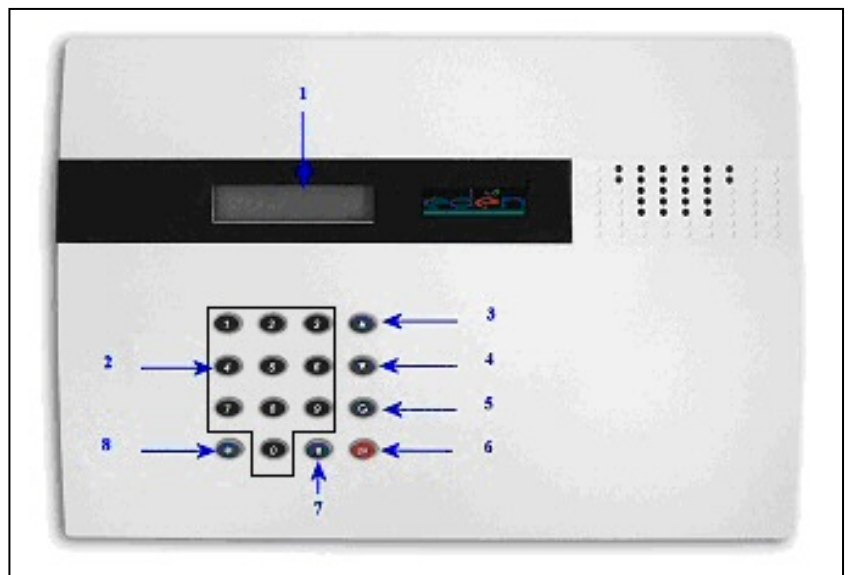
- Pour confirmer les données entrées ou confirmer la sélection ou pour activer l'affichage lorsque l'écran est éteint.

### 7/ Touche

- Pour entrer dans le mode Programmation

### 8/ Touche “ \* “

- Pour temporiser la numérotation



### UN PROBLEME ?

N'hésitez pas à nous appeler sur notre ligne d'assistance téléphonique (coordonnées en fin de notice).  
Nos techniciens se feront un plaisir de vous aider à parfaire votre installation.

## 9/ Compartiment à piles

- Pour 4 x Piles Alcaline Type-D.

## 10. Jack DC

- Pour connecter l'adaptateur secteur en courant continu 9V.

## 11. Base pour Carte SIM GSM

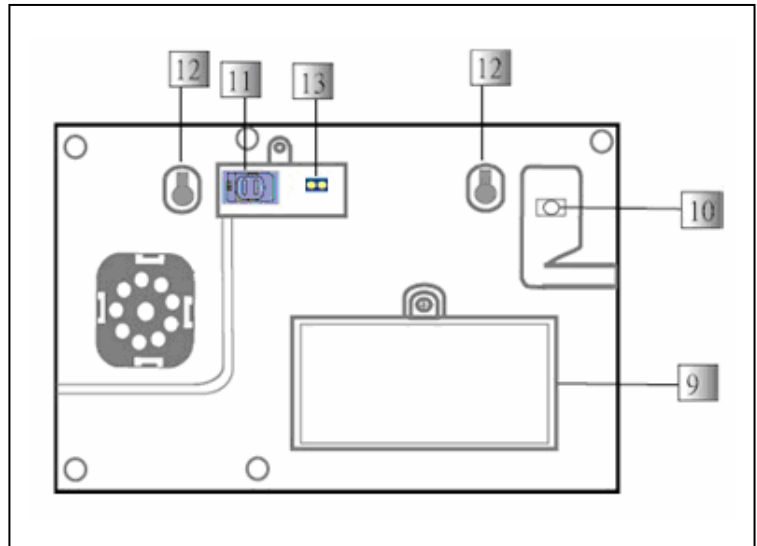
- Pour insérer la carte SIM permettant le fonctionnement du transmetteur sur le réseau GSM

## 12. Support transversal pour montage mural

- Encoches sur lesquelles vient se fixer le support de fixation mural

## 13. Borne de raccordement filaire

- Permet un raccordement filaire afin d'utiliser le transmetteur avec un autre type de centrale ou directement avec un détecteur filaire

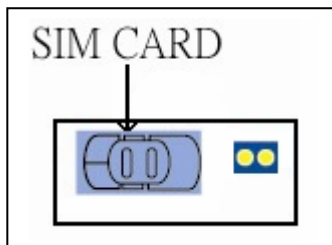


## 3) INSERTION DE LA CARTE SIM

**IMPORTANT:** Il est préférable de désactiver la demande du code PIN sur la carte SIM (cette manipulation doit être faite via un téléphone portable).

Si vous souhaitez quand même utiliser le code PIN, avant d'introduire la carte SIM dans le transmetteur, reportez vous à la programmation "code PIN GSM" à la page 14. Si cette recommandation n'est pas suivie, cela peut entraîner un blocage de la carte SIM

Le support carte SIM est situé à l'intérieur du deuxième compartiment comme pointé ci-dessous par la flèche:



Débloquez le support de la carte SIM en glissant le capot vers la direction "OPEN".

- Faites pivoter le support et insérez votre nouvelle carte SIM dans le support (contacts dorés vers l'intérieur).
- Remplacez le support SIM sur la base.
- Souvenez-vous de verrouiller la base de la carte SIM en glissant le capot vers la direction "LOCK".

### UN PROBLEME ?

*N'hésitez pas à nous appeler sur notre ligne d'assistance téléphonique (coordonnées en fin de notice).  
Nos techniciens se feront un plaisir de vous aider à parfaire votre installation.*

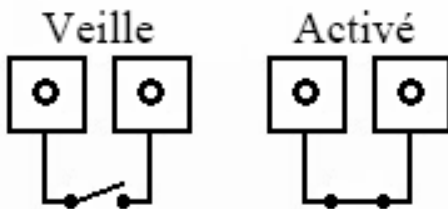
## 4) BORNE DE RACCORDEMENT FILAIRE

Vous pouvez également faire fonctionner le HA2000GSM par raccordement filaire sur un autre type de centrale d'alarme ou directement avec un détecteur filaire.

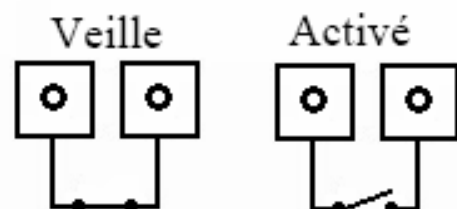
Le déclenchement du processus d'appel sera provoqué par l'ouverture d'une boucle NF (Normalement Fermée), ou par la fermeture d'une boucle NO (Normalement Ouverte)

Le mode de déclenchement est programmable dans le menu du transmetteur (voir page 15).

### Mode Normalement Ouvert



### Mode normalement Fermé

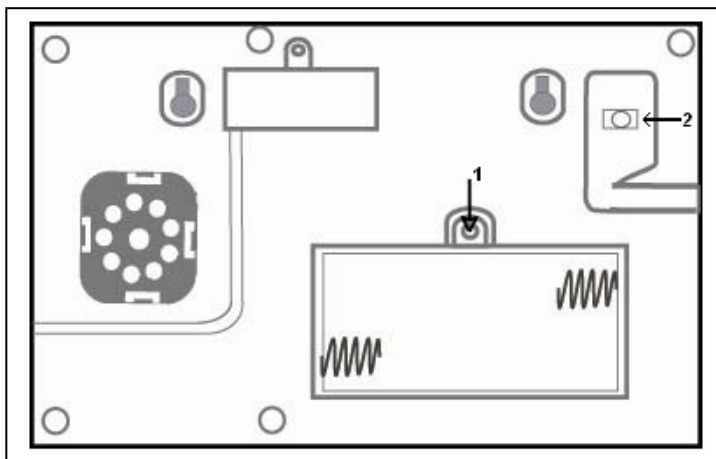


## 5) ALIMENTATION

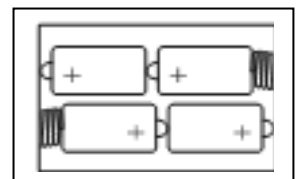
**IMPORTANT:** L'adaptateur secteur (9V - 800mA) est impératif si vous souhaitez commander votre alarme à distance (voir le chapitre "Commande à distance" page 19). Si vous utilisez un adaptateur secteur, les piles serviront d'alimentation de secours en cas de coupure de courant.

Le compartiment à piles est placé derrière le capot fixé par une vis (flèche 1).

Le connecteur jack pour le transformateur secteur est placé dans le coin supérieur droit (flèche 2)



- Retirez la vis comme représenté et enlevez le capot du compartiment.
- Insérez les piles alcalines LR20 (ou type D) fournies dans le compartiment à piles, en faisant attention à les positionner dans le bon sens.
- L'unité émettra un long bip lorsque la dernière pile sera insérée.
- Remplacez le compartiment à piles avec la vis en faisant attention à ne pas trop serrer.



### UN PROBLEME ?

*N'hésitez pas à nous appeler sur notre ligne d'assistance téléphonique (coordonnées en fin de notice).  
Nos techniciens se feront un plaisir de vous aider à parfaire votre installation.*

## 6) PREMIERE UTILISATION

1. Après avoir inséré les piles (ou l'alimentation secteur) vous entendrez un long bip. Le message suivant apparaîtra sur l'écran LCD.

		P	r	e	s	s		O	K		t	o		
S	e	l	e	c	t		L	a	n	g	u	a	g	e

2. Appuyez sur "OK" et l'écran suivant s'affichera :

➤	E	n	g	l	i	s	h							
	F	r	a	n	ç	a	i	s						
	N	e	d	e	r	l	a	n	d	s				
	D	e	u	t	s	c	h							
	E	s	p	a	ñ	o	l							

3. Sélectionnez la langue désirée et appuyez sur "OK" et l'écran suivant s'affichera :

			M	o	d	e		V	e	i	l			

**N.B :** Si le transmetteur téléphonique est sur pile, l'écran LCD s'éteindra après 10 secondes. Pour rallumer l'écran LCD il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche.

## II. CONFIGURATION DU TRANSMETTEUR GSM

### 1) ENTRER EN MODE PROGRAMMATION

1. Appuyez sur la touche "☺".

			M	e	n	u		P	r	o	g	r	.		
			C	o	d	e	-	P		.	.	.	.		

2. Tapez 0000 (Code administrateur par défaut)

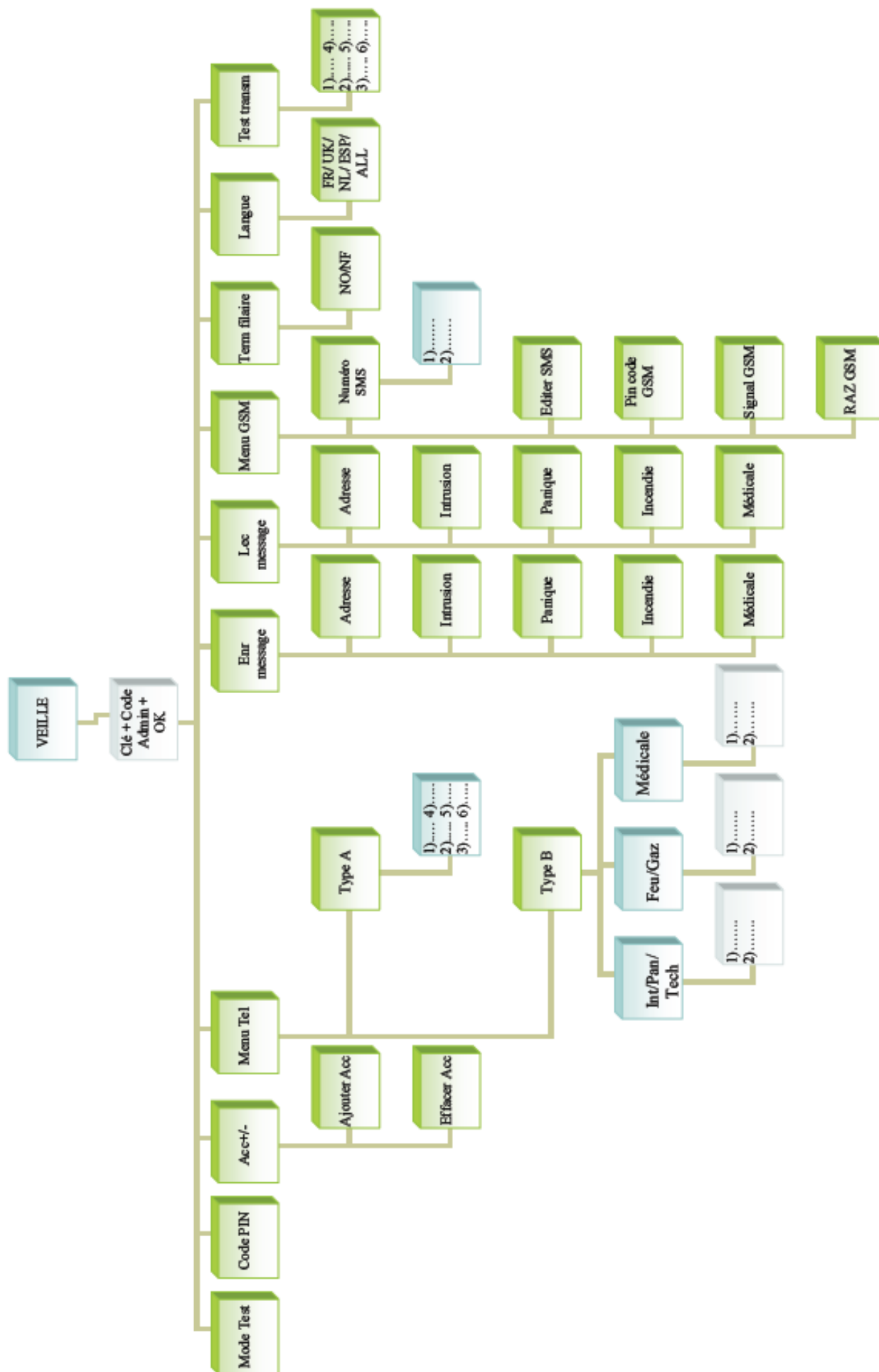
			M	e	n	u		P	r	o	g	r	.		
			C	o	d	e	-	P		*	*	*	*		

3. Appuyez sur "OK" et entrez en mode programme.

### UN PROBLEME ?

*N'hésitez pas à nous appeler sur notre ligne d'assistance téléphonique (coordonnées en fin de notice).  
Nos techniciens se feront un plaisir de vous aider à parfaire votre installation.*

## TABLEAU SYNOPTIQUE DES PROGRAMMES



### UN PROBLEME ?

N'hésitez pas à nous appeler sur notre ligne d'assistance téléphonique (coordonnées en fin de notice).  
Nos techniciens se feront un plaisir de vous aider à parfaire votre installation.

## 2) CHANGEMENT DU CODE ADMINISTRATEUR

Le code utilisateur permet de rentrer en mode programmation, de stopper un appel en cas d'alarme ou de rentrer en communication avec le transmetteur dans le cas d'un contrôle à distance (voir page 19).

1. Sélectionnez le menu " Code Pin" et appuyez sur **OK** l'écran suivant apparaîtra:

	N	o	u	v	e	a	u		c	o	d	e	.	.		
										.	.	.	.			

2. Entrez votre code PIN et appuyez sur **OK** l'écran suivant apparaîtra:

	à		n	o	u	v	e	a	u	.	.	.				
										.	.	.	.			

3. Entrez à nouveau votre code PIN et appuyez sur **OK**

**IMPORTANT** : Ce code n'a aucun rapport avec le code PIN de la carte SIM (pour le code PIN de la carte SIM, se référer au chapitre "code PIN GSM" à la page 14

## 3) APPRENTISSAGE / EFFACEMENT D'UN ACCESSOIRE

### 3.1) Apprentissage d'un accessoire

Même s'il est conseillé de faire fonctionner le transmetteur téléphonique avec une centrale HA2000, vous pouvez le faire fonctionner directement avec certains accessoires de la gamme HA2000.

**IMPORTANT** : Le transmetteur téléphonique ne peut enregistrer qu'un seul accessoire.

1. Sélectionnez le menu "Acc. +/-", appuyez sur **OK** et l'écran suivant apparaîtra

➤	A	j	o	u	t	e	r	A	c	c	.			
	E	f	f	a	c	e	r	A	c	c	.			

2. Sélectionnez "Ajouter Acc" et appuyez sur **OK** et l'écran suivant apparaîtra

*		A	p	p	u	y	e	r	OK		*			
	A	c	c	.	à	a	j	o	u	t	e	r		


Lorsque vous êtes à cette étape, le transmetteur est en attente du code, de l'accessoire, qu'il doit mémoriser. Vous trouverez, sur la page suivante, les instructions de mémorisation selon l'accessoire que vous souhaitez utiliser.

### UN PROBLEME ?

*N'hésitez pas à nous appeler sur notre ligne d'assistance téléphonique (coordonnées en fin de notice).  
Nos techniciens se feront un plaisir de vous aider à parfaire votre installation.*

## Pour mémoriser la centrale HA2000

Sur la centrale HA2000 :

- Mettez la centrale HA2000 en mode programmation (  + code administrateur + OK)
- Sélectionnez “Acc. +/-” et appuyez sur **OK**
- Sélectionnez “Menu Sirène” et appuyez sur **OK**
- Sélectionnez “Signal Sirène” et appuyez sur **OK**.

Un message apparaîtra sur le HA2000GSM.

	C	e	n	t	r	a	l	e						
	D	é	t	e	c	t	é		(	O	K	?)		

## Pour mémoriser un médaillon ou bracelet d'urgence HA2000SOS

Appuyez sur le bouton du HA2000SOS et l'écran suivant apparaîtra:

		A	s	s	i	s	t	a	n	c	e			
	D	é	t	e	c	t	é		(	O	K	?)		

## Pour mémoriser un détecteur d'inondation HA2000W

Appuyez sur le bouton test du HA2000W et l'écran suivant apparaîtra:

	W													
	D	é	t	e	c	t	é		(	O	K	?)		

## Pour mémoriser un détecteur de monoxyde de carbone HA2000CO

Appuyez sur le bouton test du HA2000CO et l'écran suivant apparaîtra:

	C	O												
	D	é	t	e	c	t	é		(	O	K	?)		

## Pour mémoriser un détecteur de fumée HA2000S

Appuyez sur le bouton test du HA2000S et l'écran suivant apparaîtra:

	S													
	D	é	t	e	c	t	é		(	O	K	?)		

3. Appuyez sur la touche **OK** et vous retournerez automatiquement au menu “Acc. +/-”

**N.B :** Si un accessoire est déjà mémorisé dans le transmetteur téléphonique, le message suivant apparaîtra pendant 2 secondes et l'écran retournera à l'étape 1:

	S	y	s	t	è	m	e		P	l	e	i	n	

### UN PROBLEME ?

*N'hésitez pas à nous appeler sur notre ligne d'assistance téléphonique (coordonnées en fin de notice).  
Nos techniciens se feront un plaisir de vous aider à parfaire votre installation.*

### 3.2) Effacement d'un accessoire

Pour effacer un accessoire :

1. Sélectionnez "Effacer Acc." dans le menu "Acc. +/-"
2. Appuyez sur la touche **OK** et l'écran suivant apparaîtra selon l'accessoire en mémoire:

C	e	n	t	r	a	l	e							
D	é	t	e	c	t	é		(	O	K	?)			

ou

S														
D	é	t	e	c	t	é		(	O	K	?)			

3. Appuyez sur la touche **OK** et vous retournerez automatiquement au menu "Acc. +/-"

## 4) PROGRAMMATION DES NUMEROS DE TELEPHONE A APPELER

### 4.1) Enregistrement des numéros de téléphone

Le transmetteur HA2000GSM permet d'appeler jusqu'à 6 correspondants (téléphones fixes ou portables). Le transmetteur peut appeler chaque correspondant quelque soit la nature du déclenchement, on dit alors que le transmetteur fonctionne en séquence simple.

Ou alors le transmetteur peut appeler 1 ou 2 correspondants en fonction de la nature du déclenchement (intrusion, feu ou médical), on dit alors que le transmetteur fonctionne par évènement d'alarme.

**IMPORTANT : Vous ne pouvez pas vous servir des 2 modes en même temps, soit le transmetteur fonctionne en séquence simple soit par évènement d'alarme.**

Sélectionnez le menu "Menu Tel", appuyez sur **OK** et l'écran suivant apparaîtra :

>	T	y	p	e	A									
	T	y	p	e	B									

Vous pouvez alors sélectionner le mode d'appel que vous souhaitez utiliser (fonctionnement par séquence simple ou par évènement d'alarme) :

- **TYPE A Par séquence simple**

Si vous sélectionnez ce mode le transmetteur appellera tous les correspondants quelque soit la nature du déclenchement.

1. Sélectionnez **Type A** et appuyer sur **OK** l'écran suivant apparaîtra:

>	1	)	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	2	)	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	3	)	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	4	)	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	5	)	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	6	)	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

Les numéros seront appelés dans l'ordre dans lequel ils ont été enregistrés de 1 à 6. Lorsque le transmetteur aura composé le dernier numéro de sa liste, il recommencera son cycle d'appels et composera le premier numéro.

2. Sélectionnez l'emplacement du numéro et appuyez sur **OK** l'écran suivant apparaîtra:

E	n	t	r	e	r	N	°	.		+	OK			
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

### UN PROBLEME ?

*N'hésitez pas à nous appeler sur notre ligne d'assistance téléphonique (coordonnées en fin de notice).  
Nos techniciens se feront un plaisir de vous aider à parfaire votre installation.*

3. Composez le numéro du correspondant (maximum 20 chiffres) et appuyer sur **OK** l'écran suivant apparaîtra:

>	1	)	0	4	9	2	9	1	X	X	X	X		
	2	)	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

4. Réitérez les étapes 2 et 3 afin de mémoriser les autres numéros de téléphone

- **TYPE B Par évènement d'alarme**

Si vous sélectionnez ce mode le transmetteur appellera 1 ou 2 correspondants en fonction de la nature du déclenchement, les différents types de déclenchement sont regroupés sous 3 familles :

- Intrusion / Panique / Technique
- Feu / Gaz
- Médicale

1. Sélectionnez **Type B** et appuyer sur **OK** l'écran suivant apparaîtra:

>	I	n	t	/	P	a	n	/	T	e	c	h		
	F	e	u	/	G	a	z							
	M	é	d	i	c	a	l	e						

2. Sélectionnez une des 3 familles d'évènements et appuyez sur **OK** l'écran suivant apparaîtra:

>	1	)	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	2	)	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

3. Composez le numéro du correspondant (maximum 20 chiffres) et appuyer sur **OK** l'écran suivant apparaîtra:

>	1	)	0	4	9	2	9	1	X	X	X	X		
	2	)	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

4. Réitérez les étapes 2 et 3 afin de mémoriser le deuxième numéro de téléphone

5. Réitérez les étapes de 1 à 3 afin de mémoriser les numéros dans les autres familles d'évènements

**IMPORTANT :** Si un déclenchement se fait sur une famille d'évènements dont la mémoire des numéros est vide, l'appel se fera sur la famille d'évènements suivante.

➤ **Caractères spéciaux pour le réglage**

Dans certains cas, il est nécessaire d'inclure un temps de pause entre 2 chiffres du numéro de téléphone comme par exemple, pour sortir d'un standard téléphonique il faut faire le 0 puis attendre afin d'obtenir la tonalité et ensuite on compose le numéro de téléphone.

Afin d'avoir ce temps de pause, 2 touches sont disponibles :

La touche \* : Sert à inclure un délai de 3 secondes dans la numérotation.

La touche ☎ : Sert à inclure un délai de 3 secondes et s'il est enregistré en tant que dernier chiffre du numéro, le transmetteur composera l'équivalent de la touche #.

Vous pouvez inclure autant de pauses successives que nécessaires.

**UN PROBLEME ?**

*N'hésitez pas à nous appeler sur notre ligne d'assistance téléphonique (coordonnées en fin de notice).  
Nos techniciens se feront un plaisir de vous aider à parfaire votre installation.*

## 4.2) Modifier un numéro de téléphone

1. Sélectionnez le numéro de téléphone à modifier et appuyer sur **OK** l'écran suivant apparaîtra:

1	)	0	4	9	2	9	1	X	X	X	X				
								C	h	a	n	g	e	?	

2. Appuyer sur **OK** l'écran suivant apparaîtra:

E	n	t	r	e	r		N	°	.		+		O	K	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

3. Composez le nouveau numéro de téléphone et appuyer sur **OK**

## 4.3) Effacer un numéro de téléphone

Pour effacer un numéro de téléphone, suivre les mêmes instructions que dans le chapitre précédent mais appuyez sur la touche **OK** sans composer le nouveau numéro de téléphone.

## 5) ENREGISTREMENT DES MESSAGES

Le transmetteur téléphonique peut enregistrer 5 messages différents, un message principal (d'une durée de 8 secondes) permettant d'enregistrer vos coordonnées (ex : Nom et adresse) et 4 messages spécifiques (d'une durée de 3 secondes chacun) déterminent la nature du déclenchement (Intrusion, Panique, Incendie, Médicale).

Lors d'un appel le transmetteur délivrera le message principal suivi de l'un des 4 messages spécifiques

**IMPORTANT :** Le transmetteur fonctionnera correctement uniquement si vous avez enregistré les 5 messages. Si ce n'est pas le cas, le transmetteur n'appellera pas en cas de déclenchement ou d'essai en mode test

### 5.1) Enregistrement des messages

1. Sélectionnez le menu "Enr Message", appuyez sur **OK** et l'écran suivant apparaîtra :

➤	A	d	r	e	s	s	e								
	I	n	t	r	u	s	i	o	n						
	P	a	n	i	q	u	e								
	I	n	c	e	n	d	i	e							
	M	é	d	i	c	a	l	e							

2. Sélectionnez le message que vous souhaitez enregistrer et appuyez sur **OK** l'écran suivant apparaîtra :

	D	é	b	u	t		D'	E	n	r	.				
	a	p	r	è	s		l	e	B	i	p				

3. Vous entendrez un long bip (3 secondes) et l'écran suivant apparaîtra :

*		P	a	r	l	e	z	.	p	u	i	s		*	
	a	p	p	u	y	e	z		s	u	r	O	K		

### UN PROBLEME ?

*N'hésitez pas à nous appeler sur notre ligne d'assistance téléphonique (coordonnées en fin de notice).  
Nos techniciens se feront un plaisir de vous aider à parfaire votre installation.*

4. Dicter votre message et appuyez sur la touche **OK** vous retournerez à l'étape 1 (Si vous n'appuyez pas sur la touche **OK** le transmetteur retournera automatiquement à l'étape 1 lorsque la durée maximale d'enregistrement du message sera atteinte).

5. Répétez la manipulation pour chacun des messages

## 5.2) Modifier un message

1. Sélectionnez le numéro de téléphone à modifier et appuyez sur **OK** l'écran suivant apparaîtra :

A	d	r	e	s	s	e												
					C	h	a	n	g	e	m	e	n	t	?			

2. Appuyez sur "**OK**" et suivez les étapes de 2 à 4 du chapitre précédent.

## 6) ECOUTE DES MESSAGES

Vous pouvez vérifier les messages enregistrés dans la mémoire du transmetteur

1. Sélectionnez le menu "Lec Message", appuyez sur **OK** et l'écran suivant apparaîtra :

➤	A	d	r	e	s	s	e										
		I	n	t	r	u	s	i	o	n							
		P	a	n	i	q	u	e									
		I	n	c	e	n	d	i	e								
		M	é	d	i	c	a	l	e								

2. Sélectionnez le message que vous souhaitez écouter et appuyez sur **OK** l'écran suivant apparaîtra :

L	e	c	t	u	r	e											
		A	d	r	e	s	s	e									

3. Le HA2000GSM diffusera le message enregistré.

**N.B :** Si aucun message n'est enregistré dans la mémoire, un message d'erreur "**Pas de Données**" apparaîtra sur l'écran.

## 7) REGLAGE DES OPTIONS GSM

Sélectionnez le menu "Menu GSM", appuyez sur **OK** et l'écran suivant apparaîtra :

➤	N	u	m	é	r	o	s		S	M	S						
		E	d	i	t	e	r		S	M	S						
		P	i	n	c	o	d	e		G	S	M					
		S	i	g	n	a	l		G	S	M						
		R	.	A	.	Z			G	S	M						

### UN PROBLEME ?

*N'hésitez pas à nous appeler sur notre ligne d'assistance téléphonique (coordonnées en fin de notice).  
Nos techniciens se feront un plaisir de vous aider à parfaire votre installation.*

## 7.1) Numéros de téléphone pour l'envoi de SMS

Le transmetteur peut envoyer un SMS vers 2 numéros qui peuvent être différents des numéros qui ont été précédemment enregistrés.

1. Sélectionnez le menu "Numéros SMS" et appuyez sur **OK**, l'écran suivant apparaîtra :

>	1)	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	2)	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

2. Sélectionnez une ligne et appuyez sur **OK**, l'écran suivant apparaîtra :

E	n	t	r	e	r	N°	.	+	OK
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

3. Composez le nouveau numéro de téléphone et appuyez sur **OK**

4. Répétez les étapes de 2 et 3 afin de mémoriser l'autre numéro

## 7.2) Changement du numéro de téléphone pour l'envoi de SMS

1. Sélectionnez le numéro de téléphone à modifier et appuyez sur **OK** l'écran suivant apparaîtra:

1)	0	6	X	X	X	X	X	X	X							
										C	h	a	n	g	e	?

2. Appuyez sur **OK** l'écran suivant apparaîtra:

E	n	t	r	e	r	N°	.	+	OK
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

3. Composez le nouveau numéro de téléphone et appuyez sur **OK**

**N.B :** Lorsque l'alarme est déclenchée, le système composera d'abord le numéro SMS suivi des numéros enregistrés pour les messages vocaux. Le message SMS ne sera envoyé qu'une seule fois qu'il soit délivré ou non.

## 7.3) Editer le SMS

Le transmetteur téléphonique pourra envoyer, vers 2 numéros, un SMS que vous aurez au préalable enregistré. Ce SMS pourra contenir au maximum 32 caractères.

1. Sélectionnez le menu "Editer SMS" et appuyez sur **OK**

2. Composez votre message en vous servant des touches du clavier, vous trouverez ci-dessous un tableau récapitulatif des lettres et fonction de chaque touche :

1	1	6	6MNO(mno)	*	/ & .
2	2ABC(abc)	7	7PQRS(pqrs)	↻	Sélection Maj/Min
3	3DEF(def)	8	8TUV(tuv)	▲	Déplace le curseur vers l'avant
4	4GHI(ghi)	9	9WXYZ(wxyz)	▼	Déplace le curseur vers l'arrière
5	5JKL(jkl)	0	0<space>	↺	Efface le caractère précédent

3. Une fois le message réalisé appuyez sur **OK**

### UN PROBLEME ?

*N'hésitez pas à nous appeler sur notre ligne d'assistance téléphonique (coordonnées en fin de notice).  
Nos techniciens se feront un plaisir de vous aider à parfaire votre installation.*

## 7.4) Changer le texte d'un SMS

1. Sélectionnez le menu "Editer SMS" et appuyez sur **OK**, le texte précédent apparaîtra
2. Appuyez sur **OK** l'écran suivant apparaîtra:


3. Appuyez sur **OK** et le curseur clignotera après le dernier mot tapé
4. Faites les modifications souhaitées et appuyez sur **OK**

## 7.5) Code Pin GSM

Ceci vous permet de régler le code PIN de la carte SIM GSM. Cependant nous vous conseillons de désactiver la demande du code PIN sur la carte SIM (cette manipulation doit être faite via un téléphone portable).

1. Sélectionnez le menu "Pin Code GSM" et appuyez sur **OK** l'écran suivant apparaîtra:


2. Taper votre code PIN et appuyez sur **OK** l'écran suivant apparaîtra:


3. Taper à nouveau votre code PIN et appuyez sur **OK**

## 7.6) Signal GSM

Le transmetteur téléphonique peut vérifier la qualité du signal GSM qu'il reçoit afin de pouvoir le positionner pour que la transmission se fasse de manière optimale.

1. Sélectionnez le menu "Signal GSM" et appuyez sur **OK** l'écran suivant apparaîtra:


Le chiffre correspond à la qualité de la réception : 9 étant la meilleure qualité de réception possible et 0 la plus mauvaise.

2. Si le transmetteur GSM n'est pas prêt le message suivant apparaîtra:


Dans ce cas attendez 3 minutes et réessayez.

**N.B :** S'il n'y a pas de carte SIM dans le transmetteur, le message "Pas de réseau" apparaîtra à l'écran.

### UN PROBLEME ?

*N'hésitez pas à nous appeler sur notre ligne d'assistance téléphonique (coordonnées en fin de notice).  
Nos techniciens se feront un plaisir de vous aider à parfaire votre installation.*

## 7.7) R.A.Z GSM

Pour remettre à zéro les paramètres du "Menu GSM" :

1. Sélectionnez le menu "R.A.Z GSM" et appuyer sur **OK** l'écran suivant apparaîtra:

R	e	m	i	s	e	à	z	é	r	o		
A	t	t	e	n	d	e	z	S	V	P	.	.

2. Attendez environ 3 minutes et l'écran suivant apparaîtra:

R	.	A	.	Z	G	S	M					
=	=	>	O	K								

3. Appuyez sur **OK** et vous retournerez automatiquement au Menu GSM.

**N.B :** S'il n'y a pas de carte SIM dans le transmetteur, le message "GSM SIM carte manquant" apparaîtra à l'écran.

## 8) Terminal filaire

Le transmetteur GSM peut être déclenché par une boucle filaire NO ou NF. Pour choisir le type de boucle qui sera raccordé au transmetteur effectuez la manipulation suivante :

1. Sélectionnez le menu "Term. Filaire" et appuyez sur **OK** l'écran suivant apparaîtra:

➤	N	.	O	.								
	N	.	F	.								

2. Sélectionnez le mode de déclenchement voulu et appuyer sur **OK**

## 9) Langue

Pour sélectionner la langue du transmetteur téléphonique vous devez effectuer la manipulation suivante :

1. Sélectionnez le menu "Term. Filaire" et appuyer sur **OK** l'écran suivant apparaîtra:

➤	E	n	g	l	i	s	h					
	F	r	a	n	ç	a	i	s				
	N	e	d	e	r	l	a	n	d	s		
	D	e	u	t	s	c	h					
	E	s	p	a	ñ	o	l					

2. Choisissez la langue désirée et appuyez sur **OK**

### UN PROBLEME ?

*N'hésitez pas à nous appeler sur notre ligne d'assistance téléphonique (coordonnées en fin de notice).  
Nos techniciens se feront un plaisir de vous aider à parfaire votre installation.*

## 10) Test Transmission

Ce mode permet de tester le bon fonctionnement du transmetteur sur un ou plusieurs numéros mémorisés.

1. Sélectionnez le menu "Test Trans..." et appuyez sur **OK** l'écran suivant apparaîtra:

➤	1	)	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	2	)	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	3	)	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	4	)	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	5	)	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	6	)	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

2. Sélectionnez un numéro et appuyez sur **OK** l'écran suivant apparaîtra :

T	e	s	t		T	r	a	n	s	.	.	.								

3. Le transmetteur composera le numéro sélectionné

## 11) Mode Test


Ce mode permet de tester la qualité de réception du transmetteur par rapport à l'accessoire qui le commande (Centrale, médaillon d'alerte, etc....).

1. Sélectionnez le menu "Mode Test" et appuyez sur **OK** l'écran suivant apparaîtra:

*				M	o	d	e		T	e	s	t			*

Lorsque vous êtes à cette étape, le transmetteur est en attente du code de l'accessoire qui a été mémorisé :

- Pour la centrale HA2000 :

- Mettez la centrale HA2000 en mode programmation (  + code administrateur + OK)
- Sélectionnez "Acc. +/-" et appuyez sur **OK**
- Sélectionnez "Menu Sirène" et appuyez sur **OK**
- Sélectionnez "Signal Sirène" et appuyez sur **OK**.


- Pour les autres accessoires, appuyez sur le bouton test de l'accessoire

2. Une fois le code de l'accessoire reçu le transmetteur émettra un bip et l'écran suivant apparaîtra:

		C	e	n	t	r	a	l	e						
		R	S	S	I	:	9								

Le chiffre correspond à la qualité de la réception : 9 étant la meilleure qualité de réception possible et 0 la plus mauvaise.

3. Appuyer sur **OK** pour refaire à nouveau le test de portée

4. Une fois le bon emplacement trouvé appuyez sur  pour retourner en mode programmation

### UN PROBLEME ?

*N'hésitez pas à nous appeler sur notre ligne d'assistance téléphonique (coordonnées en fin de notice).  
Nos techniciens se feront un plaisir de vous aider à parfaire votre installation.*

# III. FONCTIONNEMENT

## 1) Numérotation automatique

- A réception du signal de la centrale (ou d'un autre accessoire), le transmetteur téléphonique composera les numéros de téléphone dans l'ordre dans lesquels ils ont été enregistrés et il diffusera le message principal (Adresse) suivi de l'un des 4 messages spécifiques (Intrusion, Panique, Feu, Médical) en fonction de la nature de l'alarme.
- Si le numéro est occupé, le transmetteur passera automatiquement au numéro suivant.
- Le transmetteur diffusera le message principal suivi du message spécifique pendant 80 secondes, ensuite il raccrochera et passera au numéro suivant avec un intervalle de 5 secondes.
- Le transmetteur appellera les numéros les uns après les autres, une fois son cycle d'appel fini il recommencera un nouveau cycle, jusqu'à 5 fois, dans un intervalle de 62 secondes.
- Si le transmetteur reçoit 2 accusés de réception (voir chapitre suivant), il arrêtera ses cycles d'appel.
- Si le transmetteur reçoit un signal de désarmement, de la part de la centrale pendant un cycle d'appel, il l'ignorera.
- Pour arrêter le transmetteur, saisissez le code PIN (ou administrateur) suivi de la touche **OK**, le transmetteur émettra un long bip et enverra un signal de désarmement à la centrale.

## 2) Accusé de réception

Lors de la réception d'un appel, le correspondant pourra agir sur le transmetteur en utilisant les touches "0", "9" ou "1" de son téléphone.

### Accusé de Réception avec la touche "0"

Si le destinataire appuie sur "0" comme signal d'accusé de réception, il entendra un long bip et le transmetteur téléphonique effectuera les actions suivantes :

- Libération de la ligne téléphonique
- Acceptation de l'accusé de réception
- Appel des numéros suivants

### Accusé de Réception avec la touche "9"

Si le destinataire appuie sur "9" comme signal d'accusé de réception, il entendra un long bip et le transmetteur téléphonique effectuera les actions suivantes :

- Annulation de l'appel des numéros restants
- Envoi d'un signal d'arrêt à la centrale HA2000
- Libération de la ligne téléphonique

### UN PROBLEME ?

*N'hésitez pas à nous appeler sur notre ligne d'assistance téléphonique (coordonnées en fin de notice).  
Nos techniciens se feront un plaisir de vous aider à parfaire votre installation.*

### 3) Mode bidirectionnel

Le mode bidirectionnel active le micro et le haut parleur intégrés au transmetteur, ce qui permet au correspondant, de pouvoir vérifier la réalité d'une effraction ou bien si c'est un déclenchement dû à l'oubli de désactivation du système par un utilisateur.

#### **Mode bidirectionnel avec la touche "1"**

Si le destinataire appuie sur "1", il entendra un long bip et le transmetteur téléphonique effectuera les actions suivantes :

- Ouverture d'une communication bidirectionnelle
- Arrêt des sirènes de l'alarme afin de permettre une bonne écoute ou une conversation
- Validation d'un accusé de réception

Le mode est actif pendant 3 minutes, 15 secondes avant la fin de cette temporisation le correspondant entendra des bips répétés, il lui suffira alors d'appuyer à nouveau sur la touche "1" pour avoir 3 minutes supplémentaires.

#### **Arrêt de la communication en mode bidirectionnel**

Lorsque vous est en mode bidirectionnel vous pouvez arrêter la communication en utilisant la touche "0" ou "9".

#### **Arrêter avec la touche "0"**

Si le destinataire appuie sur "0" comme signal d'arrêt, il entendra un long bip et le transmetteur téléphonique effectuera les actions suivantes :

- Libération de la ligne téléphonique
- Acceptation de l'accusé de réception
- Appel des numéros suivants
- Remise en route des sirènes de l'alarme

#### **Arrêter avec la touche "9"**

Si le destinataire appuie sur "9" comme signal d'arrêt, il entendra un long bip et le transmetteur téléphonique effectuera les actions suivantes :

- Annulation de l'appel des numéros restants
- Envoi d'un signal d'arrêt à la centrale HA2000
- Libération de la ligne téléphonique

**N.B :** Si vous n'arrêtez pas la communication à l'aide de la touche "0" ou "9" ou que la temporisation est complètement écoulée le transmetteur effectuera les mêmes actions que si vous aviez composé la touche "0"

#### **UN PROBLEME ?**

*N'hésitez pas à nous appeler sur notre ligne d'assistance téléphonique (coordonnées en fin de notice).  
Nos techniciens se feront un plaisir de vous aider à parfaire votre installation.*

#### 4) Contrôle à distance du transmetteur (uniquement avec adaptateur secteur)

Vous avez la possibilité d'appeler directement le transmetteur téléphonique afin d'effectuer certaines manipulations. Pour prendre la main sur le transmetteur :

- Composer le numéro du transmetteur
- Laisser sonner 2 fois et raccrocher
- Recomposer le numéro dans les 30 secondes (le transmetteur décrochera et émettra 2 bips)
- Saisissez votre code PIN (ou administrateur) (le transmetteur émettra 2 bips)
- Appuyez sur les touches "1", "2", "3", "9", "0" selon la fonction que vous souhaitez activer

Touche "1" : Active le mode bidirectionnel

Touche "2" : Arme la centrale en mode total

Touche "3" : Désarme la centrale

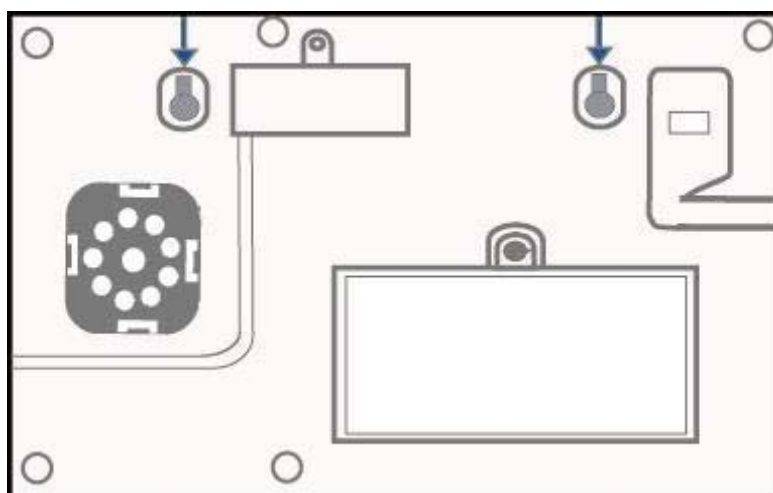
Touche "0" ou "9" : Arrête la communication

## IV. INSTALLATION DU TRANSMETTEUR

Le Transmetteur téléphonique peut être monté sur un mur ou posé sur une table ou un meuble. Cependant nous vous conseillons fortement, de fixer le transmetteur téléphonique et dans tous les cas de le placer debout, pour une meilleure réception.

Vérifiez que le transmetteur téléphonique soit environ à hauteur de poitrine où l'écran peut être vu facilement et où le pavé numérique est facile à utiliser.

- En utilisant les 2 trous du support mural comme modèle, marquez l'emplacement des trous.
- Percez 2 trous et fixez les vis.
- Accrochez le HA2000GSM sur le support mural (en tenant l'appareil face à vous).



#### UN PROBLEME ?

*N'hésitez pas à nous appeler sur notre ligne d'assistance téléphonique (coordonnées en fin de notice).  
Nos techniciens se feront un plaisir de vous aider à parfaire votre installation.*

## V. SPECIFICATIONS

- Double fréquence EGSM900/GSM1800
- Transmetteur vocal et/ou SMS, messages vocaux enregistrables par l'utilisateur et édition de SMS.
- 1 message principal et 4 messages spécifiques différents.
- 6 numéros d'appel.
- 2 numéros pour les SMS
- Alimentation par piles, pour une durée de vie de 2 ans.
- Possibilité de mettre un transformateur secteur (9V-800 mA)
- Envoi d'un accusé de réception de l'appel par DTMF.
- Commande à distance possible (armement/désarmement) de la centrale par DTMF.
- Haut-parleur et microphone intégrés, pour une communication bidirectionnelle (permet un lever de doute).
- Déclenchement filaire possible via le bornier en mode N.O. ou N.F.
- Utilisation possible avec médaillon de détresse (HA2000SOS) comme système d'alerte pour les personnes âgées, bouton d'urgence (HA2000PB), détecteur de fumée (HA2000S) ou détecteur d'inondation (HA2000W).

## Garantie

Ce produit est garanti 4 ans sauf piles. La première année comprend l'échange standard.

Les 3 autres années comprennent les pièces et main d'œuvre.

Veuillez contactez le service technique en suivant les codes pour votre pays pour confirmer les défauts et la procédure de garantie.

**France:** \_\_\_\_\_ Eden: 0825 560 650

Site Internet: [www.eden.fr](http://www.eden.fr)



**Hollande:** \_\_\_\_\_ Elro: 0900 208 8888

Site Internet: [www.elro-nl.com](http://www.elro-nl.com)



**Belgique:** \_\_\_\_\_ Elro: 070 2330031

Eden: 0033 825 560 650

Parle Hollandais

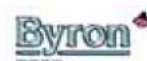
Parle Français



**Allemagne:** \_\_\_\_\_ Elro: 0049 17755 24123

**Angleterre:** \_\_\_\_\_ Byron: 0845 230 1231

Site Internet: [www.chbyron.com](http://www.chbyron.com)



**B 400/0000780/43**  
**E**  
**B** Batterij vrijgesteld van  
milieutaks. Inleveren bij  
een Bebat-inzamelpunt.  
**A** Pile exonérée d'écotaxe.  
**T** A retourner à un point  
de collecte Bebat



### UN PROBLEME ?

*N'hésitez pas à nous appeler sur notre ligne d'assistance téléphonique (coordonnées en fin de notice).  
Nos techniciens se feront un plaisir de vous aider à parfaire votre installation.*